STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

即時發佈：2014 年 3 月 11 日

州長 CUOMO 宣佈新的州有森林保護地收購及 ADIRONDACK 公園資助

作為總計 69,000 英畝承諾的一部份，紐約州又收購了 8,451 英畝；為 Adirondack 公園專案授予 875,000 美元補助金

州長 Andrew M. Cuomo 今日宣佈紐約州將前 Finch Pruyn & Company 所有的 69,000 英畝土地收歸為州有森林保護區的工作取得了最新階段進展，同時為該等專案撥付 875,000 美元補助金以開發 Adirondack 公園內的土地，進一步將該地區打造為世界級的旅遊和休閒目的地。

「擴張州有森林保護區將會為紐約州民眾及廣大遊客提供新的全年休閒機會，並繼續發展州北部經濟，」州長 Cuomo 說。「保護該等土地及為場地改造提供補助金，有助於確保該森林保護區繼續成為所有遊客皆可享有的無可比擬的自然、休閒和經濟財產。」

收購前 Finch Pruyn & Company 所有的土地將可保護數英哩的水道和開放空間。為更好地改善可用的休閒和經濟機會，875,000 美元的補助金將會資助建造徒步、騎馬、踩單車、雪地車和連接通道，以及支援該地區的智慧增長規劃。

環保部(Department of Environmental Conservation, DEC)部長 Joe Martens 說：「州長 Cuomo 已屢次兌現了其對改善 Adirondack 公園及增加州北部經濟和旅遊業發展機會的承諾。該等補助金可加強地方社區與 Adirondack 公園中心地帶州有森林區的連接，幫助地方當局利用所有該等出色的土地。」

收購前 Finch Pruyn & Co.地產的第三階段

為兌現其 2012 年對擴大州有森林保護區及於未來五年內收購 69,000 英畝前 Finch 用地的承諾，紐約州再度出手收購了位於 Fulton、Warren、Essex 和 Hamilton 各郡中 8,451 英畝的前 Finch 土地。本州將會從州環保基金(Environmental Protection Funds, EPF)中提取 570 萬美元用於從自然保護協會(The Nature Conservancy, TNC)手中收購該等土地。本州業已完成了兩個收購階段，共計收購了

30,037 英畝。這 14 片新地塊包含數英哩長的河流和小溪、池塘、野生生物棲息地和小徑，可提供豐富的徒步、野生生物觀賞、越野滑雪和山地單車休閒機會。該等土地包括：

- Benson Road（亦稱為 Tomantown），毗鄰 Shaker Mountain 野生森林，是黑熊和禿鷹及諸如加拿大地榆、雲杉北方硬木林等地區稀有植物的棲息地，連接著 Mayfield 鎮和 Bleeker 鎮中的雪地車道。（Fulton 郡，3,820 英畝）
- Black Spruce Mountain，毗鄰 Lake George 野生森林，含有 Black Spruce 山脈和 Podunk 小溪的一段。（Warren 郡，191 英畝）
- Township 33（Sugarloaf 山），含有頗受歡迎的 120 英哩 Northville-Placid 小徑的一段，以及一處裸露的崖壁。（Hamilton 郡，451 英畝）
- Good Luck Tract，含有北方硬木和雲杉林，將可提供通往 Stonystep 和 Big Bad Luck 池塘的路徑。（Hamilton 郡，418 英畝）
- Buell Valley，含有 Buell 小溪，曾是 Finch Pruyn 水力推進器大壩的所在地。（Hamilton 郡，10 英畝）
- Cedar Ridge，含有兩座小池塘，毗鄰 Blue Ridge 荒野，而 Northville-Placid 小徑的一大段便位於其中。（Hamilton 郡，548 英畝）
- Blue Ridge Road，很可能改造為通往 Dix Mountain 荒野的休閒通道。（Essex 郡，77 英畝）
- Hudson River Hyslop，靠近州經營的 Harris Lake 露營地，很可能改造為通往 Duck Hole 的通道。（Essex 郡，301 英畝）
- North River，含有漫灘和高地森林，以及一英哩多長的 Hudson 河岸線。該地塊位於 28 號州公路沿線外售區的對面，由商業漂流公司用來經營穿越 Indian 河和 Hudson 河上受保護森林的白水漂流。（Essex 郡和 Warren 郡，155 英畝）

除 Adirondack 公園中的數千英畝土地之外，該階段的土地收購亦包括 Saratoga 郡中「藍線」正南的土地，其特別適合於開展山地單車、狩獵及其他休閒活動。Daniels Road（519 英畝）、Penn York（241 英畝）和 Town Line（176 英畝）這三塊土地亦擁有獨特的森林環境，及極富吸引力的山地、濕地、沼澤和河岸棲息地。另外，透過收購 Fox Hill Road 上的 1,248 英畝土地，Edinburg 鎮將能夠繼續發展，並計畫在濕地上鋪設一條木板路來提升戶外休閒體驗及改造雪地車道。另一塊稱為 Town Corners 的 154 英畝土地將會合併 Greenfield 中的濕地。

為休閒和智慧增長專案撥付 875,000 美元補助金

紐約州的 Natural Heritage Trust (NHT)正聯合 TNC 和 DEC，為地方政府提供補助金來協助實施那些可方便公眾進入所收購土地的專案。另外，EPF 補助金將可用於推進有利於經濟發展和環保的智慧增長規劃。具體而言，該等用於 Adirondack 公園中社區開發的補助金包含：

- 500,000 美元，授予 Adirondack Park Upper Hudson Recreation Hub Grants 計畫專案。該專案的內容包括：面向徒步、單車和划船愛好者的季節性接送服務；小徑起點停車場和市政

土地上的水道入口；支援諸如山地單車、騎馬、雪地車和徒步等休閒活動的地方基礎設施；連接通道；茅屋住宿；嚮導服務；及遊客指向標、應用程式和小冊子。該等補助金正由 TNC 資助，並會透過將於本週在紐約州合同報告(NYS Contract Reporter)網站及 DEC、TNC 和 NHT 網站上宣佈的方案徵求書(RFP)授予。

• 300,000 美元，來自 EPF 並授予 Adirondack Smart Growth 補助計畫。該計畫將會支援關鍵的專案來鞏固現有的智慧增長計畫，包括能夠促進可持續開發、環保和社區宜居性的資本專案和社區開發計畫。

申請書(RFA)預計於春季初發佈。Adirondack Smart Growth 補助計畫將僅透過新的全州性 Grants Getaway 提供。該基於 Web 的補助金管理系統可用於流覽所有可用的州機構補助金及潛在的補助機會。所有申請人皆需註冊方能使用該門戶，而非營利申請人需透過該門戶為所有補助機會進行「預認證」。有關詳情或要註冊該計畫，請流覽紐約州補助金改革網站：www.grantsreform.ny.gov。

• 75,000 美元，用於支援划船活動以延續 2013 年 Adirondack 挑戰賽的成功。該項比賽推動了整個地區的旅遊業。TNC 正在為該等活動提供該筆初始資金，以擴大 Adirondacks 淡水資源的生態和休閒價值，及與前 Finch 用地相關的新機會。該等活動將會透過 Adirondack 區域旅遊理事會(Regional Tourism Council)加以協調。

該等計畫可推進「NY Open for Fishing and Hunting」計畫。該計畫旨在促進州內與州外男女運動愛好者的休閒活動，推動全州旅遊業迅猛發展。這包括簡化狩獵與釣魚許可，降低執照費，改善進入全州多個釣魚和狩獵場所的通路。

參議員 Betty Little 說：「透過提供豐富的休閒機會，我們能夠確保為廣大遊客帶來儘可能最佳的體驗，並吸引大量遊客重返 Adirondacks。我曾與許多地方官員交談，他們皆對最大程度發揮該等土地的旅遊經濟發展潛能抱有美好的願景。我非常高興看到為單車、徒步、雪地車、划船及推廣活動撥付補助金。」

眾議員 Dan Stec 說：「透過該筆資金，我們的地方政府將有機會促進經濟發展，並為州北部的居民和遊客帶來更多休閒機會。旅遊業是 Adirondacks 的經濟引擎。」

TNC Adirondack 分會執行董事 Michael Carr 說：「在州長 Cuomo 的領導下，紐約州正在保護那些具有極大保護價值的土地，並將它們改造成適合於公眾開展徒步、釣魚、越野滑雪及其他流行戶外活動的地域。該等獨特的土地包括 Saratoga Springs 市正北的森林，及 Adirondack 公園中心地帶的地塊。本協會期待繼續與地方社區、區域旅遊辦事處及州機構攜手，釋放該等廣袤土地的潛能，讓它們在該公園的戶外休閒和旅遊經濟中扮演新角色。」

NHT 執行董事 Allen Payne 說：「NHT 非常興奮能夠與 TNC、DEC 和地方社區就該計畫展開合作。Adirondacks 是紐約州最出色的戶外遺產之一，為廣大家庭和遊客提供了無與倫比的機會來親近自然和享受戶外休閒。該計畫將會為地方社區提供所需的資源來在該等新收購的公用土地上創造更

多的休閒、宣講和教育機會。這絕對是我們環境歷史上的一個重大時刻，而 NHT 期待成為該段歷史和傳統的一部份。」

Hamilton 郡監事會主席 Bill Farber 說：「我們鼎力支援州長的願景，即該等土地應當為所有休閒活動愛好者提供豐富的休閒機會。來自 TNC 的該筆資金投入可確保各鎮有機會透過創造休閒機會來支援其地方經濟發展。」

Essex 郡監事會主席 Randy Douglas 說：「讓我們 Essex 郡民眾感到十分欣喜的是，州長 Cuomo 再次踐行了其諾言，提供資金來改善 Essex 郡中眾多小村鎮的經濟環境。這筆 875,000 美元的資金將有助於改善土地品質，並幫助我們增進其自然美景。我非常感謝州長努力幫助我們將州北部打造為世界級旅遊目的地。」

Indian Lake 鎮鎮長 Brian Wells 說：「州長 Cuomo 業已對 Indian Lake 做出了史無前例的貢獻，並努力確保整個州北部地區從擴大的旅遊和休閒機會中獲益。收購和保護我們美麗的土地，以及提供資金來改造它們，必將會帶來極大的成功。」

Long Lake 鎮鎮長 Clark Seaman 說：「很高興看到紐約州投資於那些旨在提升該片美麗地區之生活品質並可創造新旅遊收益的專案。我讚賞州長的出色領導和遠見卓識，是他認識到我們這裡令人歎為觀止的寶貴資產，並致力於將該地區推向世界舞臺的前沿。」

North Hudson 鎮鎮長 Ronald Moore 說：「州長 Cuomo 曾指出，開放該等土地將會帶來新的休閒機會，吸引更多遊客來到州北部，並創造新的旅遊收益。為實現該願景，我們五個鎮認為，必須擁有適宜的進入點，容許廣泛的休閒活動，且必須擁有連通我們各鎮的通道。TNC 授予的資金將會為各鎮提供部份必要資金，讓邁向經濟成功的願景變為現實。」

Newcomb 鎮鎮長 George Canon 說：「我期待著與其他鎮長合作，設法將我們的社區互連並連至森林保護區土地。對於提升州北部的地方經濟來說，該筆有助於將遊客吸引至 Upper Hudson Recreation Hub 的專案投資至關重要。」

紐約州的旅遊業

昨日於 Placid 湖舉辦的 2014 年 Adirondack 冬季挑戰賽旨在宣傳紐約州上州的冬季旅遊。該活動吸引了來自紐約州各地的 400 多名州和地方當選官員、職員及冬季運動愛好者。在該活動中，州長 Cuomo 宣佈啟動「I Ski NY」巴士，以於 2014-2015 冬季期間將遊客從紐約市和多倫多送至上州的 13 座滑雪山。

紐約州的旅遊業是州中最大的就業行業和經濟引擎之一。最近的預測顯示，紐約州 2013 年的遊客量預計較 2012 年增長了 880 多萬，增幅達 4.2%。另外，預計該行業產生了 77 億美元的州和地方稅收，直接消費有望達到 613 億美元，較 2012 年增長 7%，並達到全國平均水平的兩倍。

Chinese

同時，預計旅遊業於 2013 年已新增了 24,800 份工作，較 2012 年增長 3.1%，亦達到全國平均水平的兩倍。總的來說，本年結束時，休閒和服務行業預計可保有 818,700 份工作，令旅遊業成為紐約州中增長第三快的就業行業。

###

欲知詳情，請造訪 www.governor.ny.gov
紐約州 | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418